



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/19-01/386
URBROJ: 354-01/19-8
Zagreb, 30. svibanj 2019.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, Rožike Gužvanj i Karmele Dešković, članica, povodom žalbe žalitelja, Jadro d.d. Split, OIB: 75979242366, na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2019/S 0F2-0000123, predmet nabave: izrada terena s umjetnom travom, naručitelja Javna ustanova Športski objekti Dubrovnik, Dubrovnik, OIB: 73467696168, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13 i 74/14) te članaka 398. i 425. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, u nastavku: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se odluka o odabiru broj: 103-JN-3-T-MV/18 od 15. travnja 2019., u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2019/S 0F2-0000123, predmet nabave: izrada terena s umjetnom travom, naručitelja Javna ustanova Športski objekti Dubrovnik, Dubrovnik.
2. Nalaže se naručitelju Javna ustanova Športski objekti Dubrovnik, Dubrovnik, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave nadoknadi žalitelju Jadro d.d. Split troškove žalbenog postupka u iznosu od 25.000,00 kuna.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj, Javna ustanova Športski objekti Dubrovnik, Dubrovnik objavio je 3. siječnja 2019. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) obavijest o nadmetanju s dokumentacijom o nabavi (dalje: DON), u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2019/S 0F2-0000123, predmet nabave: izrada terena s umjetnom travom. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju slijedećih kriterija: cijena ponude, 80 bodova, jamstveni rok za otklanjanje nedostataka za izvedene radove, 20 bodova

U predmetnom postupku dostavljene su dvije ponude. Naručitelj je 18. veljače 2019. donio odluku o odabiru br. 02/19 MV-2. Povodom izjavljene žalbe na predmetnu odluku, Državna komisija je 1. travnja 2019. donijela rješenje KLASA: UP/II-034-02/19-01/181, URBROJ: 354-01/19-8, kojim je predmetna odluka o odabiru poništena.

Naručitelj je 15. travnja 2019. donio odluku o odabiru broj: 103-JN-3-T-MV/18, kojom je odabrao ponudu ponuditelja Maxmar Grupa d.o.o. Klinča Sela.

Na predmetnu odluku o odabiru urednu žalbu je 24. travnja 2019. putem sustava e-Žalba Državnoj komisiji, izjavio žalitelj Jadro d.d. Split.

Žalitelj u žalbi osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja. Žalbenim zahtjevom predlaže poništiti odluku o odabiru te postavlja zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka.

U odgovoru na žalbu naručitelj osporava žalbene navode i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, DON, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda od 15. travnja 2019., odluke o odabiru od 15. travnja 2019., ponude odabranog ponuditelja, te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj navodi da dostavljeni Zapisnik/Protokol o laboratorijskom ispitivanju sustava umjetnog travnjaka koji se nudi (FIFA Laboratory test report), od strane ovlaštenog laboratorija (FIFA accredited test institutes) kojim se potvrđuje da ponuđeni sustav umjetnog travnjaka zadovoljava sve uvjete sukladno certifikatu „FIFA QUALITY PRO“, što je odabrani ponuditelj dostavio kao ažurirani popratni dokument, ne zadovoljava tehničke specifikacije u stavci IV.1. troškovnika jer se Zapisnik/Protokol ne odnosi na proizvođača amortizacijske podloge nudenog u troškovniku. Ističe da se sustav traženog umjetnog travnjaka sastoji od amortizacijske podloge, na koju se postavlja umjetni travnjak te je amortizacijska podloga jedan od dijelova kompletnog sustava. Navodi da je u stavci IV.1. troškovnika određeno da visina amortizacijske podloge mora iznositi minimalno 12 mm, a odabrani ponuditelj je u stavci IV.1. troškovnika naveo da nudi amortizacijsku podlogu proizvođača ProGame, tip/model 5012 XC-Cut Plus te prilikom prvotne dostave ažuriranih dokumenata dostavio tehničke listove za amortizacijsku podlogu proizvođača ProGame, tip/model 5012 XC-Cut Plus, visine minimalno 12 mm (str. 6. tehničkih listova) i izjavu kojom sam potvrđuje da je nuđena amortizacijska podloga proizvođača ProGame visine minimalno 12 mm. Navodi da je naručitelj u ponovnom postupku pregleda i ocjene ponuda od odabranog ponuditelja tražio dostavu navedenog Zapisnika/Protokola, što je i dostavljeno. Međutim, iz dostavljenog FIFA Laboratory test reporta navodi da je razvidno da je naziv proizvoda amortizacijske podloge za koji se izvješće dostavlja Domoflex 10, visine (debljine) 10 mm, a što ne odgovara ponuđenoj podlozi iz troškovnika, proizvođača ProGame, kojeg je odabrani ponuditelj naveo da nudi. Napominje da su pojmovi debljina/visina amortizirajuće podloge istoznačni. Navodi da se dostavljeni FIFA Laboratory test report odnosi na sustav umjetnog travnjaka proizvoda Domo Duraforce XT 45M/16/coated SBR/domoflex, gdje domoflex označava naziv proizvođača amortizacijske podloge, a ne odnosi se na troškovnikom ponuđeni sustav amortizacijske podloge proizvođača ProGame, tip/model 5012 XC-Cut Plus, tražene visine 12 mm.

U odgovoru na žalbu naručitelj se očitovao da odabrani ponuditelji nudi amortizacijsku podlogu svih traženih tehničkih karakteristika i da je dostavio svu dokumentaciju koja je garancija ishoda FIFA Quality pro certifikata. Zatim, navodi da je dostavio Zapisnik/Protokol o laboratorijskom ispitivanju ponuđene umjetne (sintetičke trave) koja zajedno sa shock pad podlogom čini sustav koji zadovoljava FIFA Quality pro standard te katalog/tehnički list amortizacijske podloge sa specifikacijama iste, izjavu Domo Sports Gras, Belgium kao službenog zastupnika ponuđenog elastičnog sloja (shockpad-a) da isti potpuno zadovoljava normu EN14808 te da je certificiran od svih službenih federacija, kao nogometne federacije FIFA te izjavu kojom odabrani ponuditelj potvrđuje da je nuđena amortizacijska podloga ProGame model 5012 XC-Cut Plus izvedena sa kanalima za horizontalnu drenažu "shockpad layer" zatvorenih ćelija visine min. 12mm-EN 1979, širine role min. 2.0m, udovoljava normama EN 14808 i EN 14809. Kao garancija ispunjenja uvjeta iz točki IV. 1. i IV.2. troškovnika odnosno dokaz kvalitete izvedenih radova i ugrađenih materijala navodi da odabrani ponuditelj ima obvezu nakon ugradnje kompletnog sustava umjetnog travnjaka organizirati ispitivanje i testiranje istog, te uspješno pribaviti certifikat FIFA "Quality pro" prema važećim pozitivnim propisima i standardima (točka IV.3. troškovnika).

Ocjenjujući žalbeni navod izvršen je uvid u točku 4.3.5. DoN, pa je utvrđeno da je u okviru tehničke i stručne sposobnosti naručitelj zahtijevao Potvrde institucija kontrole kvalitete, te da za potrebe utvrđivanja okolnosti iz točke 4.3.5., gospodarski subjekt priloženim dokumentom mora

dokazati da ponuđeni predmet nabave Umjetni travnjak iz stavki IV. Troškovnika zadovoljava uvjete kvalitete. Sukladno članku 263. ZJN 2016 naručitelj je naveo da može prije donošenja odluke o odabiru od ponuditelja koji je dostavio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da dostavi ažurirane popratne dokumente: Zapisnik/Protokol o laboratorijskom ispitivanju kompletnog sustava umjetnog travnjaka, koji se nudi (FIFA Laboratory test report), od strane ovlaštenog laboratorija (FIFA accredited test institutes), kojim se potvrđuje da ponuđeni sustav umjetnog travnjaka zadovoljava sve uvjete sukladno certifikatu „FIFA QUALITY PRO“.

U troškovniku, kao sastavnom dijelu DON, dijelu IV. Umjetni travnjak, stavka 1. glasi: „Dobava i ugradnja amortizacijske podloge sa izvedenim kanalima za horizontalnu drenažu (shockpad layer zatvorenih ćelija, visine min. 12 mm-EN1979 ili jednakovrijedno, širine role min. 2,0 m), na koju se postavlja umjetna trava, u svrhu osiguranja ravne, dobro drenirane i stalno elastične podloge ispod umjetne trave..., te se upisuje proizvođač, i tip/model“, te stavka 2. glasi: „Dobava i ugradnja umjetne (sintetičke) trave, koja zajedno sa shock pad podlogom čini sustav koji mora zadovoljavati „FIFA Quality pro“ standard sukladno „FIFA laboratory test report-u“, a što se u postupku nuđenja mora potvrditi važećom dokumentacijom, te se upisuje proizvođač, tip/model.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja, utvrđeno je da je u troškovniku, dio IV. stavci 1., naveo da nudi proizvođača ProGame i tip/model 5012 XC-Cut Plus, dok je u stavci 2. istog dijela troškovnika, naveo da nudi proizvođača Domo, tip/model Duraforce XT 45-16.

Iz dokumentacije postupka slijedi da je naručitelj dopisom od 10. travnja 2019. odabranog ponuditelja pozvao da dostavi ažurirani popratni dokument, odnosno Zapisnik/protokol o laboratorijskom ispitivanju sustava umjetnog travnjaka koji se nudi (FIFA Laboratory test report), od strane ovlaštenog laboratorija (FIFA accredited test institutes), kojim se potvrđuje da ponuđeni sustav umjetnog travnjaka zadovoljava sve uvjete sukladno certifikatu „FIFA QUALITY PRO“. Odabrani ponuditelj 14. travnja 2019. naručitelju je dostavio FIFA-ino izvješće o laboratorijskom ispitivanju, broj Izvješća br. 66284, za proizvod Domo Duraforce XT 45M/16/coated SBR/domoflex te se za „Amortizirajući sloj, elastični sloj, Naziv proizvoda, kod“, navodi „Domoflex 10“ i za „Amortizirajući sloj, elastični sloj, Debljina“, EN 1979, 10,00.

U žalbenom postupku je izvršen uvid u dostavljene dokumente odabranog ponuditelja, pa je utvrđeno da se u katalogu/tehničkom listu Amortizacijska podloga navodi proizvod ProGame xc-cut Plus, 12 mm, zatim u izjavi odabrani ponuditelj potvrđuje da je amortizacijska podloga proizvođača „ProGame“ model 5012 XC-Cut Plus izvedena sa kanalima za horizontalnu drenažu „shockpad layer“ zatvorenih ćelija, visine min. 12 mm-EN 1979, te u dopisu Domo Sports Grass, Sint Niklaas, isti kao službeni zastupnik ponuđenog elastičnog sloja (shockpad-a) za izvedbu nogometnog igrališta u Dubrovniku izjavljuje da shockpad C5012 XC-Cut Plus, debljine 12 mm potpuno zadovoljava normu EN14808, te osim navedene norme da je ponuđeni „shockpad“ certificiran od svih službenih sportskih federacija, kao nogometne federacije FIFA-e.

Odabrani ponuditelj se u žalbenom postupku očitovao da u troškovniku nije zahtijevano da „shock pad“ u protokolu laboratorijskog ispitivanja mora biti isključivo proizvođač shock pada iz točke IV.1 troškovnika jer bi time bilo onemogućeno nuđenje jednakovrijednih proizvoda ostalih proizvođača.

Dakle, naručitelj je u DON zahtijevao Zapisnik/Protokol o laboratorijskom ispitivanju kompletnog sustava umjetnog travnjaka koji se nudi, a kojim se potvrđuje da ponuđeni sustav umjetnog travnjaka zadovoljava sve uvjete sukladno certifikatu „FIFA QUALITY PRO“ te naveo da dobava i ugradnja umjetne (sintetičke) trave, zajedno sa shock pad podlogom čini sustav koji mora zadovoljavati „FIFA Quality pro“ standard sukladno „FIFA laboratory test report-u“, što se u postupku nuđenja mora potvrditi važećom dokumentacijom. Iz citiranih odredbi DON proizlazi da je za dokazivanje tehničke i stručne sposobnosti valjan Zapisnik/Protokol o laboratorijskom ispitivanju kojim je ispitan kompletan sustav nuđenog umjetnog travnjaka (amortizacijska podloga/umjetna (sintetička) trava). U predmetnom postupku žalba na DON nije izjavljena.

Članak 280. stavak 4. ZJN 2016 propisuje da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi. Članak 290. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da nakon otvaranja ponuda

javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Na temelju gore utvrđenog činjeničnog stanja, utvrđeno je da naručitelj od strane odabranog ponuditelja dostavljeno FIFA-ino laboratorijsko izvješće nije ocjenjivao sukladno odredbama DON. Naime, iz dostavljenog FIFA izvješća o laboratorijskom ispitivanju razvidno je da je naziv proizvoda amortizacijske podloge za koje se izvješće dostavlja Domoflex 10, dok je odabrani ponuditelj u ponudi (troškovnik) nudio amortizacijsku podlogu proizvođača ProGame, tip/model 5012 XC-Cut. Dalje, u dostavljenom FIFA laboratorijskom izvješću navedena je amortizacijska podloga, debljina (visina), 10,00, dok je sukladno DON amortizacijska podloga tražena visine min. 12 mm.

S obzirom da se dostavljeno FIFA izvješća o laboratorijskom ispitivanju ne odnosi na nuđenu amortizacijsku podlogu proizvođača ProGame, tip/model 5012 XC-Cut Plus, već na amortizacijsku podlogu Domoflex te da u navedenom Izvješću amortizacijska podloga ne zadovoljava traženu visinu od min. 12 mm jer se navodi 10 mm, utvrđeno je da odabrani ponuditelj traženi uvjet tehničke i stručne sposobnosti nije dokazao sukladno točki 4.3.5. DON. Slijedom navedenog, žalbeni navodi su ocjenjeni osnovanima.

U odnosu na obvezu postupanja po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, provjera osobito bitnih povreda postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. ZJN 2016 bila je već predmetom kontrole ovog tijela u žalbenom postupku KLASA: UP/II-034-02/19-01/181.

Slijedom svega navedenog, ovo tijelo temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 poništava predmetnu odluku o odabiru te predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje. Stoga je odlučeno kao u točki 1. izreke ovog Rješenja.

Žalitelj postavlja zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 25.000,00 kuna.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. istog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan, dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

Budući je žalba osnovana, sukladno citiranoj odredbi, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 25.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog Rješenja.

Naručitelj je obvezan postupiti sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.



Stranke žalbenog postupka:

1. Javna ustanova Športski objekti Dubrovnik
Dubrovnik, Liechtensteinov put 10
2. Jadro d.d. Split, Brnik 16
3. Maxmar Grupa d.o.o.,
Repulčeva 6, Klinča Sela, Jastrebarsko